

Dispositivo digital de tensión arterial Welch Allyn Connex® ProBP™ 3400



Instrucciones de uso

Versión de software 1.04.XX

© 2018 Welch Allyn. Todos los derechos reservados. Para respaldar el uso previsto del producto descrito en esta publicación, el comprador del producto podrá copiar esta publicación de los soportes ofrecidos por Welch Allyn, solo para distribución interna. No está permitida la reproducción, la distribución o un uso distinto de esta publicación, o de cualquier parte de ella, sin el consentimiento por escrito de Welch Allyn.

Welch Allyn no asume responsabilidad alguna en relación con cualquier lesión causada a terceros, o el uso ilegal o inadecuado de este producto como consecuencia de no respetar las instrucciones, los avisos, las advertencias o las indicaciones acerca del uso previsto que se publican en este manual.

Welch Allyn, SureBP Technology y Welch Allyn FlexiPort son marcas registradas de Welch Allyn. El texto *Estado de la radio Bluetooth®* y los logotipos de la marca son marcas registradas pertenecientes a *<ph id="v5262659_es-es" translate="no">Estado de la radio Bluetooth</ph>* SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte de Welch Allyn se realiza con licencia.

El software de este producto es Copyright 2018 Welch Allyn o sus distribuidores. Todos los derechos reservados. El software está protegido por las leyes de propiedad intelectual de Estados Unidos y por las disposiciones al respecto de tratados internacionales de aplicación mundial. De conformidad con dicha legislación, el titular de la licencia está autorizado a utilizar la copia del software incorporada en este instrumento del modo establecido en el funcionamiento del producto en el que esté instalado. El software no puede copiarse, reproducirse, descompilarse, someterse a técnicas de ingeniería inversa, desarmarse, ni reducirse de manera alguna a una forma perceptible por el ser humano. Esto no constituye una venta del software ni copia alguna del mismo; todos los derechos, títulos y propiedad del software permanecen en poder de Welch Allyn o de sus distribuidores.

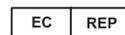
Para obtener información sobre cualquier producto de Welch Allyn, póngase en contacto con el representante local de Welch Allyn en <http://www.welchallyn.com/en/about-us/locations.html>.

DIR 80022149 Ver. B
Versión de software 1.04.XX
Fecha de revisión: 06-2018

Este manual corresponde al **REF** DISPOSITIVO DE PRESIÓN
SANGUÍNEA DIGITAL 901055



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 EE. UU.
www.welchallyn.com



Representante de asuntos normativos
Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, County Meath
República de Irlanda



WelchAllyn®
Advancing Frontline Care™

Contenido

Configuración inicial del dispositivo	1
Introducción	3
Uso previsto	3
Símbolos	5
Advertencias y precauciones generales	9
Advertencias y precauciones de PSNI	13
Lista de contenido	17
Controles e indicadores	19
Elementos de la pantalla	21
Conexiones	23
Manguito y tubo flexible de presión sanguínea	25
Selección del manguito de presión sanguínea	25
Transformador de corriente	27
Transformador de corriente y conjunto de toma mural/cable de alimentación ..	27
Carga del dispositivo	28
Configuración	29
Colocación de la batería	29
Conjunto de cable eléctrico y toma mural/cable de alimentación	30
Carga del dispositivo ProBP 3400	30
Montaje del dispositivo	30
Encendido inicial	30

Batería	33
Puesta en marcha	35
Procedimiento de presión sanguínea	37
Toma de la presión sanguínea	37
Obtener medición de la presión sanguínea	38
Ajustes	39
Matriz de ajustes	39
Unidad de medida	39
Valores predeterminados de presión	40
Tecnología inalámbrica Bluetooth	40
Configuración avanzada	41
Revisión de datos	45
Revisión de datos	45
Eliminación de datos	45
Mantenimiento y servicio	47
Calibración del dispositivo	47
Cambio de la batería	47
Limpieza del dispositivo	48
Especificaciones	51
Especificaciones físicas	51
Especificaciones técnicas	51
Especificaciones eléctricas	52
Especificaciones ambientales	52
Cómo desechar el equipo	54
Normas y cumplimiento	55
Cumplimiento general de la radio	55
Guía y declaración del fabricante	57
Compatibilidad EMC	57
Información de emisiones e inmunidad	58
Garantía	65
Solución de problemas	67
Lecturas inexactas de la presión sanguínea	67
Inflado y desinflado del manguito sin que aparezca la lectura de tensión arterial	68
Sin inflado del manguito	69
El manguito se sale	69
El manguito se desinfla muy lentamente	70
El dispositivo no se enciende	71
Solución de problemas de Bluetooth	71

Apéndice	75
Accesorios aprobados de ProBP 3400	75
Opciones de configuración	78

Configuración inicial del dispositivo

Antes de usar el dispositivo de presión sanguínea digital ProBP 3400 (ProBP 3400) por primera vez, es necesario configurarlo para su uso. Consulte el apartado Configuración para obtener más información.

Introducción

Este manual de instrucciones de uso es una guía completa diseñada para ayudar al usuario a que conozca las funcionalidades y el funcionamiento del dispositivo de presión sanguínea no invasiva ProBP 3400. En la información de este manual se incluyen todas las opciones disponibles con el dispositivo. Lea atentamente este manual antes de intentar instalar, configurar, utilizar, resolver problemas o realizar el mantenimiento del equipo.

Uso previsto

El dispositivo ProBP 3400 mide de manera automática la presión sistólica y diastólica (salvo en neonatos) y la frecuencia del pulso, además de calcular la presión arterial media (PAM).

El dispositivo está diseñado para ser utilizado por médicos o por personal debidamente autorizado por un médico. Su venta está autorizada únicamente bajo prescripción facultativa o por indicación de un profesional de la salud autorizado.

Este dispositivo no se ha diseñado para usarlo en neonatos, bebés o niños menores de 3 años de edad. No se ha establecido la eficacia de este dispositivo en pacientes embarazadas, incluidas las pacientes con preeclampsia.

Símbolos

Símbolos de la documentación



Advertencia: Los avisos de advertencia de este manual indican condiciones o procedimientos que podrían producir lesiones en el paciente, enfermedad o incluso la muerte.



Precaución: Los avisos de precaución de este manual indican condiciones o procedimientos que pueden dañar el equipo u otros dispositivos o causar la pérdida de datos.



Siga las instrucciones/directrices de uso (DFU, por sus siglas en inglés): acción obligatoria. En este sitio web se puede obtener una copia de las instrucciones de uso. Es posible pedir un ejemplar impreso de las instrucciones de uso a Welch Allyn, que se entregará en un plazo de 7 días naturales.

Símbolos de alimentación



(Indicador verde) hay alimentación de red eléctrica, batería cargada



Batería en carga



(Indicador ámbar) hay alimentación de red eléctrica, la batería está en carga



Batería recargable



No hay alimentación de red eléctrica



Nivel de carga de la batería

Símbolos de los botones



Encendido/apagado



Volver a la pantalla anterior



Inicio/parada tensión arterial



Seleccionar



Navegar (arriba, abajo, izquierda, derecha)

Símbolos de transporte, almacenamiento y entorno



Frágil, manejar con cuidado



Límites de humedad relativa



Límites de temperatura

Li-ion

Batería de ión de litio



Recuperable/reciclable



Recicle el producto independientemente de otros productos desechables



Este lado hacia arriba



Manténgase seco

IPX0

El equipo no está protegido contra la entrada de líquido

Símbolos de conectividad



Tecnología inalámbrica *Estado de radio Bluetooth®* habilitada



Conexión USB



Los dispositivos están conectados mediante tecnología inalámbrica *Estado de radio Bluetooth*

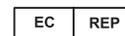


El canal de *Estado de radio Bluetooth* está deshabilitado o no está conectado con otro dispositivo

Símbolos varios



Cumple los requisitos esenciales de la Directiva 93/42/CEE relativa a los productos sanitarios



Representante de asuntos normativos



Alerta de radio inalámbrica en Europa. Equipo de radio de clase 1 de la Unión Europea



Marco EMC de Australia



Enumerado en Intertek ETL



Componentes aplicados de tipo BF



Equipo de clase II

R_x ONLY

Disponible para su venta únicamente por prescripción de un médico o distribuidor de atención sanitaria autorizado



N.º de serie



Fabricante



N.º de reposición



Llame al servicio técnico para el mantenimiento



Radiación electromagnética no ionizante



Masa en kilogramos (kg)

Advertencias y precauciones generales



ADVERTENCIA La información que se incluye en estas instrucciones de uso es una guía completa de funcionamiento del dispositivo ProBP 3400. Para obtener los mejores resultados, lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el dispositivo.



ADVERTENCIA El dispositivo está diseñado para uso médico. Aunque en estas instrucciones de uso se describen algunas técnicas de control médico, este sistema sólo debe ser utilizado por usuarios médicos capacitados que sepan cómo medir e interpretar las constantes vitales de un paciente.



ADVERTENCIA El dispositivo está diseñado para uso exclusivo en entornos bajo supervisión médica.



ADVERTENCIA El dispositivo no está diseñado para una supervisión continua. No descuide el equipo mientras realiza las mediciones a un paciente.



ADVERTENCIA El dispositivo no está diseñado para usarlo durante el transporte del paciente.



ADVERTENCIA Peligro de incendio y explosión. No ponga en funcionamiento el dispositivo en presencia de una mezcla de anestesia inflamable compuesta por aire, oxígeno u óxido nitroso, ni en entornos con un alto nivel de oxígeno o en cualquier otro entorno que sea potencialmente explosivo.



ADVERTENCIA Utilice únicamente accesorios aprobados por Welch Allyn. Si no se utilizan accesorios aprobados con el dispositivo, podría ponerse en peligro la seguridad del paciente y la del usuario, así como reducir el rendimiento y la precisión del producto. Para garantizar la seguridad del paciente y un rendimiento óptimo del producto, utilice únicamente repuestos y accesorios recomendados para el dispositivo o suministrados con él, y siga las correspondientes instrucciones de uso del fabricante.



ADVERTENCIA Revise con una frecuencia de tres meses el manguito de presión sanguínea y otros accesorios para comprobar que no estén dañados o desgastados. Si es necesario, cámbielos.



ADVERTENCIA Riesgo de medición inexacta. No utilice el dispositivo en pacientes que estén conectados a bombas de circulación extracorpórea.



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. No abra el dispositivo ni intente repararlo, ya que en el interior del dispositivo ProBP 3400 no hay piezas que necesiten mantenimiento por parte del usuario, excepto el cambio de la batería. Realice únicamente los procedimientos de limpieza y mantenimiento rutinarios descritos específicamente en estas instrucciones de uso. La revisión y reparación de las piezas internas deberá realizarlas únicamente el personal de servicio cualificado.



ADVERTENCIA Este dispositivo cumple con las correspondientes normas nacionales e internacionales sobre interferencia electromagnética y no debe ocasionar problemas a otros equipos ni verse afectado por otros dispositivos. Como precaución, evite utilizar el dispositivo cerca de otros equipos.



ADVERTENCIA Welch Allyn no se hace responsable de la integridad de ninguna instalación de montaje. Welch Allyn recomienda que los clientes se pongan en contacto con el Departamento de Ingeniería Biomédica o el servicio de mantenimiento a fin de obtener una instalación profesional que garantice la seguridad y fiabilidad de los accesorios de instalación.



ADVERTENCIA Este dispositivo no está diseñado a prueba de desfibriladores.



ADVERTENCIA Si el dispositivo se cae o se deteriora, podría dejar de funcionar correctamente. No utilice el dispositivo si muestra signos de deterioro. El personal de servicio cualificado deberá revisar el dispositivo en caso de que haya sufrido caídas o daños para comprobar que funciona correctamente antes de volver a utilizarlo.



ADVERTENCIA El dispositivo puede dañarse si se utilizan baterías defectuosas. Si la batería presenta signos de daños, fuga o deterioro, deberá reemplazarla inmediatamente por una batería recomendada para el dispositivo o suministrada con él.



ADVERTENCIA Si las baterías no se desechan adecuadamente, podría producirse un peligro de explosión o contaminación. No deseches nunca las baterías en contenedores de basura. No arroje la batería al fuego. Recicle siempre las baterías siguiendo las normas locales.



ADVERTENCIA La manipulación inadecuada de la batería puede causar generación de calor, humo, explosión o fuego.



ADVERTENCIA No quite la etiqueta de la batería.



ADVERTENCIA No desmonte, modifique ni suelde la batería.



ADVERTENCIA No conecte directamente (cortocircuito) los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería.



ADVERTENCIA Para evitar cortocircuitos, mantenga los terminales de la batería alejados de objetos metálicos.



ADVERTENCIA No exponga la batería a temperaturas superiores a 80 °C (176 °F).



ADVERTENCIA Si duda de la exactitud de una medición, controle las constantes vitales del paciente mediante un método alternativo y, a continuación, contrástelas con las del dispositivo para comprobar si funciona correctamente.



ADVERTENCIA Para garantizar el aislamiento eléctrico adecuado del paciente y la carga de la batería, utilice únicamente la fuente de alimentación externa proporcionada para cargar el dispositivo.



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. Utilice el conector USB para conectar únicamente los dispositivos que cumplen con la norma IEC 60601-1 u otras normas IEC, según corresponda al equipo. Si se conectan equipos adicionales al dispositivo ProBP 3400, es responsabilidad del usuario verificar que el sistema cumpla con los requisitos correspondientes establecidos por la norma IEC 60601-1-1.



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. Antes de limpiar el dispositivo, desconecte el cable eléctrico de la fuente de alimentación y del dispositivo.



PRECAUCIÓN Evite que se derrame agua u otros líquidos sobre los conectores del equipo. Si esto ocurre, seque los conectores con aire caliente. Compruebe la precisión de todas las funciones.



PRECAUCIÓN Este dispositivo no es resistente al calor. No esterilice en autoclave.



PRECAUCIÓN Use el dispositivo únicamente dentro de los intervalos de temperatura de funcionamiento establecidos. Es posible que el dispositivo no cumpla las especificaciones de rendimiento si se utiliza fuera de dichos intervalos de temperatura.



PRECAUCIÓN Desconecte siempre la fuente de alimentación externa de la toma de corriente antes de mover el dispositivo a una nueva ubicación.

Advertencias y precauciones de PSNI



ADVERTENCIA ProBP 3400 no está diseñado para medir la presión sanguínea en pacientes neonatos. La norma AAMI SP10:2002 define a los neonatos como niños de 28 días de edad o menos si son nacidos a término (37 semanas de gestación o más); de lo contrario, hasta 44 semanas de gestación.



ADVERTENCIA Este dispositivo no se ha diseñado para usarlo en neonatos, bebés o niños menores de 3 años de edad. No se ha establecido la eficacia de este dispositivo en pacientes embarazadas, incluidas las pacientes con preeclampsia.



ADVERTENCIA Para garantizar la seguridad y la exactitud de la medición de la presión sanguínea en pacientes pediátricos, utilice los manguitos más pequeños aprobados para su uso con niños: el manguito infantil pequeño reutilizable (REUSE-08).



ADVERTENCIA No comprima el tubo flexible ni el manguito de presión sanguínea, ya que podría provocar errores en el sistema o riesgo de seguridad del paciente.



ADVERTENCIA Las lecturas de PSNI pueden ser inexactas en pacientes que sufren arritmia moderada o grave.



ADVERTENCIA Riesgo de medición inexacta. No utilice el dispositivo en pacientes con convulsiones o temblores.



ADVERTENCIA Utilice únicamente manguitos y tubos flexibles de presión sanguínea que figuren como accesorios aprobados para asegurar que las mediciones de PSNI se realizan correctamente y con precisión.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Cuando se obtienen varias mediciones de presión sanguínea del mismo paciente, compruebe con regularidad el sitio y la extremidad donde está colocado el manguito para detectar indicios de isquemia, púrpura y/o neuropatía.



ADVERTENCIA No permita que el manguito de presión sanguínea permanezca colocado durante más de 3 minutos en el paciente cuando se infle por encima de 15 mmHg. Una presión excesiva del manguito podría provocar una congestión venosa, lesiones en los nervios periféricos, decoloración de la extremidad y molestias al paciente.



ADVERTENCIA Riesgo de medición inexacta. No coloque el manguito donde pueda impedir una adecuada circulación. No coloque el manguito en ningún área donde ponga en peligro la circulación o en cualquier extremidad donde se apliquen infusiones intravenosas.



ADVERTENCIA El manguito de presión sanguínea debe estar colocado correctamente para asegurar la precisión de la medición de presión sanguínea y la seguridad del paciente. Si el manguito se ajusta sin apretarlo adecuadamente (evitando así una correcta insuflación) podría producir lecturas de PSNI inexactas.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. No instale nunca los conectores de bloqueo de tipo Luer en los tubos flexibles de presión sanguínea de Welch Allyn. Si se usa este tipo de conectores en tubos de manguitos de presión sanguínea, se corre el riesgo de conectar por error este tubo a una línea intravenosa del paciente e introducir aire en el sistema circulatorio del paciente.



ADVERTENCIA Las mediciones de PSNI podrían ser inexactas si se produce un exceso de movimiento. Reduzca al mínimo el movimiento del manguito y de la extremidad durante la lectura de la presión sanguínea.



ADVERTENCIA La posición y el estado fisiológico del paciente pueden influir en la lectura de la presión sanguínea.



ADVERTENCIA Si el manguito de presión sanguínea no está colocado al nivel del corazón, se apreciará una diferencia en la lectura debido al efecto hidrostático. Por cada 2,5 cm que se encuentre por encima del nivel del corazón, sume el valor de 0,2 kPa (1,80 mmHg) a la lectura mostrada en pantalla. Por cada 2,5 cm que se encuentre por debajo del nivel del corazón, reste el valor de 0,2 kPa (1,80 mmHg) a la lectura mostrada en pantalla.



ADVERTENCIA La ubicación y el tamaño correctos del manguito para medir la presión sanguínea son esenciales para obtener una determinación exacta de la presión sanguínea. Consulte el apartado Selección del manguito de presión sanguínea para obtener información sobre el tamaño.



ADVERTENCIA La presión continua del manguito debida a tubos de conexión doblados puede provocar interferencias en el flujo sanguíneo y causar lesiones dolorosas al paciente.



ADVERTENCIA Las mediciones frecuentes pueden provocar lesiones al paciente debido a interferencias en el flujo sanguíneo.



ADVERTENCIA No coloque el manguito sobre una herida, puesto que puede empeorar la lesión.



ADVERTENCIA Si se aplica y se presuriza el manguito sobre cualquier extremidad donde se realice un tratamiento o acceso intravascular o donde esté presente un derivación arteriovenosa (A-V) pueden producirse interferencias con el flujo sanguíneo que podrían provocar lesiones al paciente.



ADVERTENCIA Evite presurizar un manguito sobre el brazo del lado de una mastectomía.



ADVERTENCIA La presurización del manguito puede provocar que dejen de funcionar temporalmente los equipos de monitorización que se utilicen al mismo tiempo aplicados a la misma extremidad que el manguito.



ADVERTENCIA Debe comprobarse el esfigmomanómetro automatizado para asegurarse de que su funcionamiento no afecte de manera prolongada a la circulación sanguínea del paciente.

Lista de contenido

Desembale el dispositivo ProBP 3400 y cualquier accesorio que corresponda, y compruebe si falta algún componente. Conserve los materiales de envío por si constata daños producidos durante el transporte o si fuera necesario realizar la devolución a Welch Allyn para reparaciones o para el servicio de la garantía. Informe al transportista acerca de cualquier daño producido durante el transporte. Informe al centro de servicio de Welch Allyn más cercano si falta algún componente o está dañado.

Todos los dispositivos ProBP 3400 incluyen los siguientes componentes:

Dispositivo ProBP 3400. Este dispositivo mide de manera automática la presión sistólica y diastólica (salvo en neonatos) y la frecuencia del pulso, además de calcular la presión arterial media (PAM).

CD de instrucciones de uso. Lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el dispositivo ProBP 3400. Guarde este CD para referencia futura.

Batería. Instale la batería antes de utilizar el dispositivo. Consulte el apartado Batería para obtener más información.

Manguitos de presión sanguínea. Consulte el apartado Tubo flexible y manguito de presión sanguínea para obtener información adicional.

Tubo para medir la tensión arterial. Tubo sin látex para medir la presión con conectores para conectar distintos tamaños de manguitos al dispositivo ProBP 3400 de Welch Allyn.

Cable USB. Conecta el transformador de corriente y el dispositivo para proporcionar suministro eléctrico al dispositivo ProBP 3400 y cargar la batería interna.

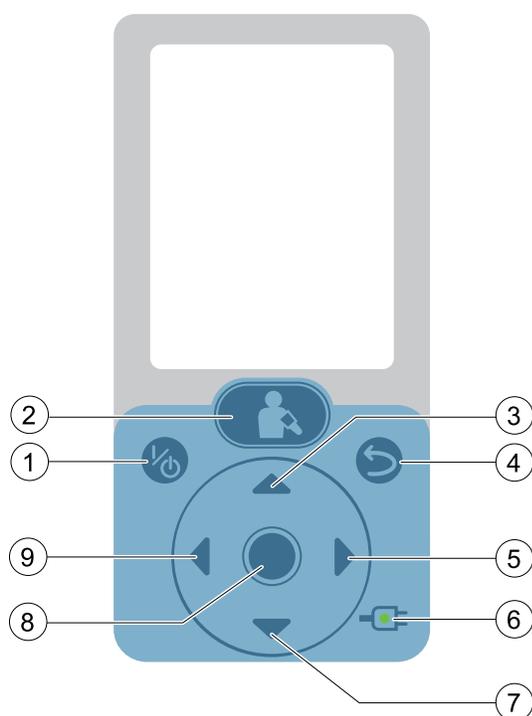
Transformador de corriente y toma mural/cable de alimentación. El transformador de corriente y la toma mural (o el cable de alimentación) se montan y se conectan al cable USB para proporcionar suministro eléctrico al dispositivo ProBP 3400 y cargar la batería interna.

CD de herramienta de servicio de Welch Allyn. La herramienta de servicio de Welch Allyn ofrece actividades de mantenimiento en determinados productos de Welch Allyn.

Guía de inicio. Utilice la Guía de inicio para configurar el dispositivo para el primer uso.

Garantía. Rellene los datos de la garantía de ProBP 3400 en www.welchallyn.com/warranty.

Controles e indicadores

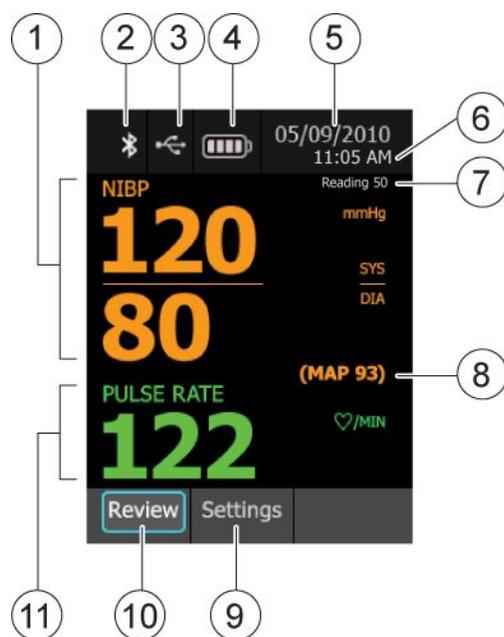


1. Botón **Encendido/apagado**: controla la alimentación del dispositivo.
2. Botón **Inicio/parada tensión arterial**: inicia un nuevo ciclo de tensión arterial desde la pantalla Inicio. Si pulsa de nuevo el botón cancelará la medición activa de tensión arterial. Este botón dirige al usuario de nuevo a la pantalla Inicio desde cualquier otra pantalla del dispositivo.
3. Botón **Navegar arriba**: resalta la opción anterior de la ventana Pantalla o aumenta los valores numéricos.
4. Botón **Volver**: dirige al usuario a la pantalla anterior.
5. Botón **Navegar derecha**: resalta la pestaña Ajustes de la ventana Pantalla o las opciones de la derecha.
6. LED de **carga**: indica cuándo el dispositivo está conectado a la red eléctrica y el estado de carga de la batería.
7. Botón **Navegar abajo**: resalta la opción siguiente de la ventana Pantalla o disminuye los valores numéricos.
8. Botón **Seleccionar**: selecciona el elemento resaltado de la lista.
9. Botón **Navegar izquierda**: resalta la pestaña Revisar de la ventana Pantalla o las opciones de la izquierda.

Elementos de la pantalla

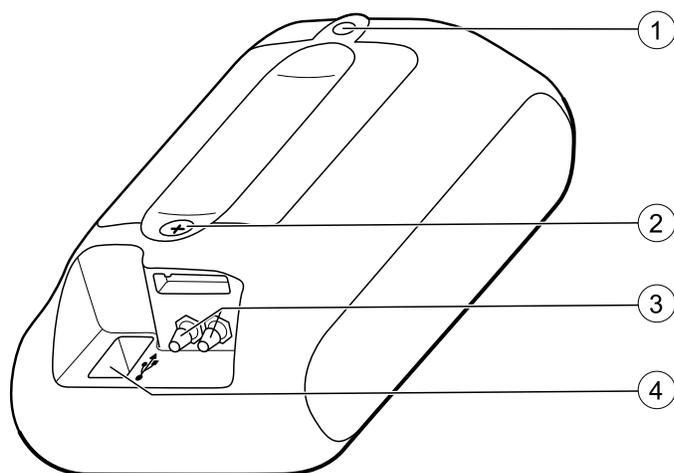
La pantalla de cristal líquido (LCD) puede indicar cualquiera de las siguientes opciones: presión sanguínea sistólica (mmHg o kPa), presión sanguínea diastólica (mmHg o kPa), PAM (mmHg o kPa), frecuencia del pulso (ppm), fecha, hora, número de registro y nivel de carga de la batería.

Nota Es posible que su modelo no incluya todas estas opciones.



1. **Pantalla PSNI:** muestra los valores sistólicos y diastólicos de las lecturas de PSNI.
2. **Estado de radio Bluetooth (si está incluido):** indica el estado de la radio *Bluetooth*.
3. **USB:** indica que el USB está conectado.
4. **Indicador de nivel de batería:** muestra el nivel de carga de la batería.
5. **Fecha:** muestra la fecha actual.
6. **Reloj:** muestra la hora actual.
7. **Identificación de número de lectura:** muestra la lectura en la que se encuentra el dispositivo. El dispositivo ProBP 3400 retiene en memoria hasta 50 lecturas.
8. **PAM:** muestra el valor de PAM.
9. **Ajustes:** muestra el menú Ajustes cuando está seleccionado.
10. **Revisar:** muestra el menú Revisar cuando está seleccionado.
11. **Pantalla de frecuencia del pulso:** muestra la frecuencia del pulso.

Conexiones



1. Conexión de montaje
2. Tornillo de la puerta de la batería
3. Puerto de conexión del tubo flexible de presión sanguínea
4. Puerto de conexión del cable eléctrico externo/USB

Manguito y tubo flexible de presión sanguínea

Identifique y tenga a mano el dispositivo ProBP 3400, el manguito de presión sanguínea y el tubo flexible de presión sanguínea.

1. Inspeccione el tubo flexible de presión sanguínea. Observe que uno de los extremos contiene un conector Welch Allyn FlexiPort de color gris y el otro extremo sólo tiene dos orificios empotrados.
2. Conecte el tubo flexible de presión sanguínea al dispositivo presionando este último extremo sobre los dos puertos de presión sanguínea plateados del dispositivo. Asegúrese de que el tubo flexible queda encajado en su sitio.
3. Introduzca el conector Welch Allyn FlexiPort en el manguito de presión sanguínea.

Selección del manguito de presión sanguínea

Para obtener una lectura exacta de la presión sanguínea, es importante ajustar cuidadosamente el tamaño del manguito. Si el manguito es demasiado pequeño o grande, puede obtener lecturas erróneas altas o bajas respectivamente. Cuando existe un área de superposición donde se puede utilizar tanto un manguito pequeño como uno grande, utilice el manguito de mayor tamaño.

El dispositivo utiliza tecnología oscilométrica para determinar la presión sanguínea; por tanto, si el manguito se extiende hasta la fosa antecubital (pliegue del codo), aún es posible obtener una lectura exacta de la presión sanguínea.

Mida la circunferencia del brazo (distancia media entre el codo y el hombro) para seleccionar el tamaño adecuado del manguito.

Envuelva con el manguito la parte superior del brazo del paciente y compruebe que el marcador del índice arterial se encuentra entre las dos divisiones que delimitan el "rango" en el manguito y que indican un ajuste adecuado.

En la tabla siguiente se incluyen mediciones para los manguitos de presión sanguínea de Welch Allyn.

Tamaño del manguito	Manguito de una pieza reutilizable (1 por paquete)	Circunferencia (cm)	Circunferencia (pulg.)
Infantil pequeño (talla 8)	Reuse-08	12,0 – 16,0	4,7 – 6,3
Infantil (talla 9)	Reuse-09	15,0 – 21,0	5,9 – 8,3
Adulto pequeño (talla 10)	Reuse-10	20,0 – 26,0	7,9 – 10,2
Adulto (talla 11)	Reuse-11	25,0 – 34,0	9,8 – 13,4
Adulto largo (talla 11L)	Reuse-11L	25,0 – 34,0	9,8 – 13,4
Adulto largo (talla 12)	Reuse-12	32,0 – 43,0	12,6 – 16,9
Adulto largo grande (talla 12L)	Reuse-12L	32,0 – 43,0	12,6 – 16,9
Muslo (talla 13)	Reuse-13	40,0 – 55,0	15,7 – 21,7

Para obtener información sobre pedidos, consulte los accesorios aprobados para el dispositivo ProBP 3400 en el Apéndice.

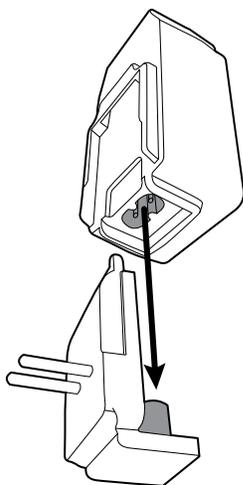
Transformador de corriente

Transformador de corriente y conjunto de toma mural/ cable de alimentación

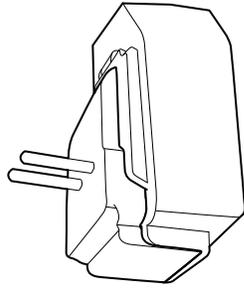
El transformador de corriente y la toma mural se suministran por separado y deben montarse antes de su uso. El transformador de corriente se conecta a un cable de alimentación para la configuración de soporte móvil del dispositivo ProBP 3400.

1. Alinee las hendiduras de la toma mural o el cable de alimentación con la carcasa del transformador.

Asegúrese de que el enchufe de doble clavija de la toma mural o el cable de alimentación está alineado con el receptáculo de clavija del transformador de corriente.



2. Deslice la toma mural o el cable de alimentación hacia el transformador hasta que encaje por completo.

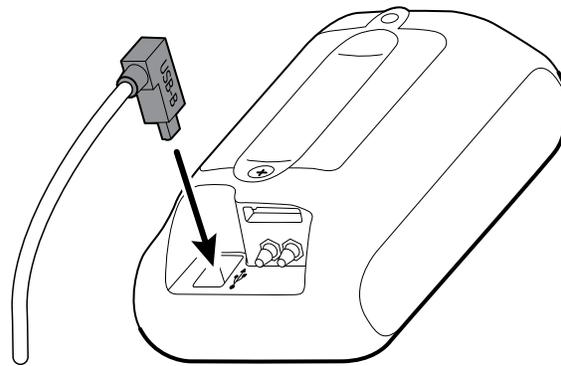


Carga del dispositivo

Cargue el dispositivo ProBP 3400 con la fuente de alimentación proporcionada por Welch Allyn.

Para cargar el dispositivo:

1. Conecte el conector USB B en el puerto de conexión de alimentación externa/USB situado en la parte trasera del dispositivo.



2. Conecte el otro extremo del cable USB en el conector USB del transformador de corriente y, a continuación, conecte el transformador a la fuente de alimentación principal.

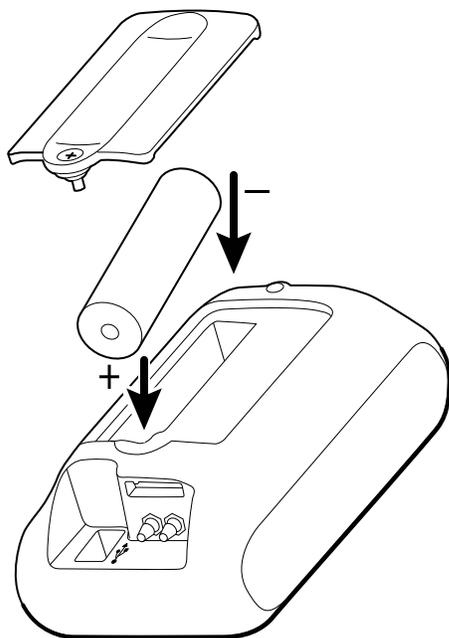
Configuración

Antes de utilizar el dispositivo ProBP 3400 por primera vez, siga estos pasos:

Colocación de la batería

La batería se suministra por separado del dispositivo ProBP 3400. Debe instalar la batería y cargarla durante seis horas antes de utilizar el dispositivo.

1. Retire el tornillo de la tapa del compartimento de la batería con ayuda de un destornillador Phillips.
2. Retire la tapa del compartimento de la batería.
3. Quite el envoltorio de la batería.
4. Siga las indicaciones de polarización de la etiqueta de la batería e inserte primero el lado positivo (+) en el compartimento de la batería.
5. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.
6. Fije el tornillo con ayuda del destornillador.



Conjunto de cable eléctrico y toma mural/cable de alimentación

1. Alinee las hendiduras y el enchufe de doble clavija de la toma mural o el cable de alimentación con la carcasa y el receptáculo de clavija del transformador.
2. Deslice la toma mural o el cable de alimentación hacia el transformador hasta que encaje por completo.

Carga del dispositivo ProBP 3400

Para cargar el dispositivo:

1. Conecte el conector USB B en el puerto de conexión de alimentación externa/USB situado en la parte trasera del dispositivo.
2. Conecte el otro extremo del cable USB en el conector USB del transformador de corriente y, a continuación, conecte el transformador a la fuente de alimentación principal.

Montaje del dispositivo

Para obtener instrucciones de montaje, consulte las instrucciones de uso del accesorio. Para obtener información sobre las opciones de montaje, consulte los accesorios aprobados para el dispositivo ProBP 3400 en el Apéndice.

Encendido inicial

Para completar la configuración inicial, debe encender el dispositivo y seleccionar una fecha, una hora y un idioma de funcionamiento.

1. Presione el botón **Encendido/apagado**. Después de encenderse el dispositivo, se mostrará la pantalla Idioma.
2. Utilice los botones de navegación Arriba y Abajo para resaltar la opción correcta.
3. Presione el botón **Seleccionar** para seleccionar un idioma. Una ventana de confirmación mostrará el idioma seleccionado.

Definición del formato de fecha y hora

Una vez seleccionado el idioma, defina el formato de fecha y hora:

1. El campo de formato de fecha estará resaltado. Pulse el botón **Navegar arriba** o **Navegar abajo** para acceder a la opción de formato correcta.
2. Pulse el botón **Seleccionar** para aceptar el formato de fecha tal y como se muestra.
3. Pulse el botón **Navegar abajo** para resaltar la fecha.
4. Pulse el botón **Seleccionar**. El primer campo numérico aparece resaltado para su edición.
5. Use el botón **Navegar arriba** para incrementar el valor numérico o el botón **Navegar abajo** para disminuirlo.
6. Pulse el botón **Navegar derecha** para pasar al siguiente campo.
7. Repita los pasos 5 y 6 para editar valores numéricos adicionales.

8. Pulse el botón **Navegar derecha** para resaltar el botón **Aceptar**.
9. Pulse el botón **Seleccionar** para aceptar la fecha tal y como se muestra.
10. Pulse el botón **Navegar abajo** para resaltar el botón **Siguiente**.
11. Pulse el botón **Seleccionar** para ir a la hora y a la pantalla de formato de hora.

Definición del formato de fecha y hora

1. El campo de formato de hora estará resaltado. Pulse el botón **Navegar arriba** o **Navegar abajo** para acceder a la opción de formato correcta.
2. Pulse el botón **Seleccionar** para aceptar el formato de hora tal y como se muestra.
3. Pulse el botón **Navegar abajo** para resaltar la hora.
4. Pulse el botón **Seleccionar**. El primer campo numérico aparece resaltado para su edición.
5. Use el botón **Navegar arriba** para incrementar el valor numérico o el botón **Navegar abajo** para disminuirlo.
6. Pulse el botón **Navegar derecha** para pasar al siguiente campo.
7. Repita los pasos 5 y 6 para editar valores numéricos adicionales.
8. Pulse el botón **Navegar derecha** para resaltar el botón **Aceptar**.
9. Pulse el botón **Seleccionar** para aceptar la entrada.
10. Pulse el botón **Navegar abajo** para resaltar el botón **Siguiente**.
11. Pulse el botón **Seleccionar** para completar el proceso de configuración. El dispositivo mostrará la pantalla Página de inicio.

Batería



ADVERTENCIA El dispositivo puede dañarse si se utilizan baterías defectuosas. Si la batería presenta signos de daños, fugas o grietas, deberá reemplazarla de inmediato por una batería recomendada o suministrada con el dispositivo.



ADVERTENCIA La eliminación inadecuada de las baterías puede ocasionar un peligro de explosión o contaminación. Nunca tire las baterías en contenedores de basura. No arroje la batería al fuego. Recicle siempre las baterías de acuerdo con las normativas locales.



ADVERTENCIA La manipulación inadecuada de la batería puede generar calor, humo, explosión o fuego.



ADVERTENCIA No quite la etiqueta de la batería.



ADVERTENCIA No desmonte, modifique ni suelde la batería.



ADVERTENCIA No conecte directamente ni provoque un cortocircuito de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería.



ADVERTENCIA Para evitar cortocircuitos, mantenga los terminales de la batería alejados de objetos metálicos.



ADVERTENCIA No exponga la batería a temperaturas superiores a 80 °C (176 °F).



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. No abra el dispositivo ni intente repararlo. En el interior del dispositivo ProBP 3400 no hay piezas que necesiten mantenimiento por parte del usuario, excepto el cambio de la batería. Realice únicamente los procedimientos periódicos de limpieza y mantenimiento descritos específicamente en estas instrucciones de uso. Solo el personal de servicio cualificado llevará a cabo las tareas de inspección y mantenimiento de las piezas internas.

El dispositivo ProBP 3400 se alimenta de una batería de iones de litio recargable.

La batería se suministra por separado del dispositivo ProBP 3400. Debe instalar la batería y cargarla durante seis horas antes de utilizar el dispositivo.

Para instalar la batería:

1. Retire el tornillo de la tapa del compartimento de la batería con ayuda de un destornillador Phillips.

2. Retire la tapa del compartimento de la batería.
3. Quite el envoltorio de la batería.
4. Siga las indicaciones de polarización de la etiqueta de la batería e inserte primero el lado positivo (+) en el compartimento de la batería.
5. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.
6. Fije el tornillo con ayuda del destornillador.

La batería se carga cuando el dispositivo ProBP 3400 se conecta a una fuente de alimentación externa. Mientras se carga el dispositivo ProBP 3400, el símbolo  muestra un indicador en ámbar y en la pantalla Inicio aparece el indicador de carga de la batería . El indicador de carga de la batería sólo está visible con el dispositivo encendido. Cuando se ha cargado la batería, el símbolo  muestra un indicador verde y el indicador de nivel de la batería permanece encendido mostrando todas las barras en la pantalla Inicio. El dispositivo puede utilizarse mientras la batería se está cargando; sin embargo, la batería se carga con mayor rapidez cuando el dispositivo no está en funcionamiento.

Si el dispositivo ProBP 3400 no se carga o no se utiliza durante un largo período de tiempo, la batería puede agotarse. Si esto ocurre, conecte el dispositivo ProBP 3400 a una fuente de alimentación externa para cargar la batería. Cárguela durante un mínimo de seis horas antes de desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación.

Si el dispositivo ProBP 3400 no se va a utilizar durante varios meses o un período superior, extraiga la batería antes de guardar el dispositivo.

Puesta en marcha

Pulse el botón **Encendido/Apagado** para encender o apagar el dispositivo. Tras cada encendido, la pantalla se ilumina y el dispositivo ProBP 3400 muestra el número de modelo. Cuando se ha completado la prueba de autoverificación interna, la pantalla muestra la pantalla Inicio con todos los valores en blanco, lo que indica que el dispositivo está listo para usarse.

El dispositivo ProBP 3400 se apaga cuando está sin usarse durante 2 minutos, tanto si está alimentado por batería como si está enchufado a una fuente de alimentación externa.

Si se detecta un error del sistema, el dispositivo muestra un mensaje de error del sistema que contiene un icono de llave inglesa  y un código de fallo del sistema que ayuda a los ingenieros y al personal del servicio técnico a diagnosticar el problema.

Configuración ajustable por el usuario

La siguiente configuración predeterminada de tiempos de espera es ajustable por el usuario mediante la conexión por USB de ProBP 3400 a un PC en el que se ejecute el software de la herramienta de servicio técnico de Welch Allyn (WAST) suministrada con todo dispositivo ProBP 3400.

- Tiempo de espera con pantalla en blanco mientras se conecta a alimentación externa
- Tiempo de espera por ahorro de energía del dispositivo mientras se conecta a alimentación externa
- Tiempo de espera con pantalla en blanco mientras se ejecuta con batería
- Tiempo de espera por ahorro de energía del dispositivo mientras se ejecuta con batería

El CD del software WAST se incluye en cada dispositivo y está disponible para su descarga gratuita en <http://www.welchallyn.com/en/service-support/service-center/service-tool.html>.

Procedimiento de presión sanguínea

Toma de la presión sanguínea



WARNING Riesgo de medición inexacta y de lesiones al paciente. No coloque el manguito donde pueda impedir la circulación correcta. No coloque el manguito en áreas en las que se vea comprometida la circulación o en cualquier extremidad que se use para infusiones intravenosas.



WARNING Riesgo de lesiones al paciente. El manguito de tensión arterial debe colocarse correctamente para garantizar la precisión de la medición de tensión arterial y la seguridad del paciente. Si coloca el manguito muy flojo (evitando así un inflado correcto) puede provocar lecturas de PSNI imprecisas.



WARNING Riesgo de lesiones al paciente. No permita que el manguito de tensión arterial permanezca en el paciente durante más de 3 minutos inflado por encima de 15 mmHg. Si el manguito está demasiado apretado puede provocar congestión venosa, daños en los nervios periféricos, decoloración de la extremidad y peligro para el paciente.



WARNING Riesgo de lesiones al paciente. ProBP 3400 no está diseñado para medir la presión sanguínea en pacientes neonatos. La norma AAMI SP10:2002 define neonatos como niños de 28 días o menos de edad nacidos a término (37 semanas de gestación o más); de lo contrario, hasta 44 semanas de gestación.



WARNING Riesgo de lesiones al paciente. Este dispositivo no se ha diseñado para usarlo en neonatos, bebés o niños menores de 3 años de edad. No se ha establecido la eficacia de este dispositivo en pacientes embarazadas, incluidas las pacientes con preeclampsia.

El lugar de toma de presión sanguínea preferido para adultos y niños es el brazo. Mantenga el brazo del paciente relajado y sin moverse durante las tomas. El paciente debe sentarse y relajarse durante 5 minutos antes de la toma de la presión sanguínea. El paciente, además, debe sentarse cómodamente, sin cruzar las piernas, con los pies apoyados en plano sobre el suelo y apoyando la espalda y el brazo. La parte media del manguito debe estar en el nivel del corazón. El paciente no debe hablar durante la toma.

Obtener medición de la presión sanguínea

Posición del paciente:



Posición recomendada para el operador:

1. De pie delante del dispositivo en el espacio de 1 metro.
2. Colóquese frente al dispositivo y ponga el monitor en un ángulo que permita ver fácilmente la pantalla.

Para iniciar la toma de tensión arterial:

1. Pulse el botón **Encendido/Apagado** para encender el dispositivo.
2. Evalúe correctamente el manguito de tensión arterial y colóquelo alrededor del brazo desnudo del paciente con el marcador de índice arterial sobre la arteria braquial. Deje un espacio entre el manguito y el brazo de dos dedos como máximo.
3. En la pantalla Inicio, presione el botón **Inicio/parada de presión sanguínea**.

El dispositivo ProBP 3400 infla el manguito de presión sanguínea hasta alcanzar la presión adecuada y muestra la presión a medida que se desinfla el manguito.

Si el dispositivo contiene la función SureBP (toma de presión sanguínea durante el inflado): En la pantalla Inicio, presione el botón **Inicio/parada de presión sanguínea**. El dispositivo ProBP 3400 infla el manguito hasta alcanzar el nivel adecuado y mide la presión sanguínea a medida que se infla el manguito. La pantalla Sistólica muestra la presión del manguito mientras se determina la presión sanguínea. Si el dispositivo no puede determinar una presión sanguínea mientras el manguito se está inflando debido al movimiento del paciente, a un ruido excesivo o a una arritmia, utilizará el algoritmo por pasos para inflar el manguito con una presión superior y después intentará tomar la presión sanguínea cuando se desinflen el manguito.

Si pulsa el botón **Inicio/parada tensión arterial** en cualquier momento durante la determinación de la tensión arterial, se cancelará la medición y se desinflará rápidamente el manguito.

Cuando haya acabado, el dispositivo ProBP 3400 mostrará las mediciones sistólica, diastólica y de frecuencia cardíaca; si está habilitada, también mostrará el cálculo de PAM.

Ajustes

1. Desde la pantalla Página de inicio, pulse el botón **Navegar derecha**. Se resaltan los ajustes.
2. Pulse el botón **Seleccionar**. Aparecerá el menú Ajustes.
3. Use los botones **Navegar arriba** o **Navegar abajo** para resaltar los menús Unidad de medida, Presión preestablecida, Canal *Bluetooth* Avanzado.

Nota La opción de menú Canal *Bluetooth* sólo es visible en dispositivos que contengan la función *Bluetooth* con licencia. El algoritmo PSNI sólo es visible en dispositivos que contengan la función SureBR con licencia.

Matriz de ajustes

Ajustes >	Unidad de medida
	Presión predeterminada
	Canal <i>Bluetooth</i>
	Avanzado >
	Recuento del ciclo
	Gestión de datos
	Fecha
	Hora
	PAM
	Algoritmo PSNI
	Idioma

Unidad de medida

Para seleccionar una unidad de medida:

1. En la pantalla Ajustes, utilice los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para resaltar Unidad de medida.
2. Presione el botón **Seleccionar**. Se mostrará el menú Unidad de medida.

3. Utilice los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para resaltar mmHg o kPa.
4. Presione el botón **Seleccionar** para seleccionar la unidad de medida.

La unidad de medida predeterminada es mmHg.

Valores predeterminados de presión

Para seleccionar un valor predeterminado de presión:

1. En la pantalla Ajustes, utilice los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para resaltar Valores predeterminados de presión.
2. Presione el botón **Seleccionar**. Se mostrará el menú Valores predeterminados de presión.
3. Utilice los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para resaltar el valor de presión deseado.
4. Presione el botón **Seleccionar** para seleccionar la presión.

La presión de inflado predeterminada es de 160 mmHg o 21,3 kPa.

Tecnología inalámbrica *Bluetooth*

Para transferir los datos de manera inalámbrica desde el dispositivo ProBP 3400 a otro dispositivo con tecnología *Bluetooth*, debe habilitar la tecnología *Bluetooth* en ambos dispositivos y, a continuación, emparejar y conectar los dispositivos. Al emparejarlos, se creará un enlace inalámbrico único entre dos dispositivos compatibles con tecnología inalámbrica *Bluetooth*.

El valor predeterminado para la radio *Bluetooth* es Habilitar.

Habilitación de la radio *Bluetooth* y los dispositivos emparejados

Al intentar emparejar el dispositivo ProBP 3400 con un dispositivo de destino, mantenga los dispositivos a varios metros o pies de distancia entre sí.

Para habilitar la radio *Bluetooth* y emparejar los dispositivos compatibles con tecnología inalámbrica *Bluetooth*:

1. En la pantalla Ajustes, utilice los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para resaltar **Radio *Bluetooth***.
2. Presione el botón **Seleccionar**.
3. Utilice los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para resaltar **Habilitar**.
4. Presione el botón **Seleccionar** para confirmar la selección.
5. Presione el botón **Navegación abajo** para resaltar el botón **Par**.
6. Presione el botón **Seleccionar** para cambiar el dispositivo ProBP 3400 al modo Emparejamiento.
7. Active la función *Bluetooth* en el dispositivo de destino y busque el dispositivo ProBP 3400.

Consulte el manual del usuario del dispositivo de destino para obtener instrucciones específicas del dispositivo.

8. Seleccione el dispositivo ProBP 3400 en la lista de dispositivos encontrados por el dispositivo de destino.

9. Escriba el PIN (**1234**) para emparejar el dispositivo ProBP 3400 al dispositivo de destino.

El dispositivo ProBP 3400 admite la función Emparejamiento simple seguro, que permite emparejar el dispositivo a un dispositivo de destino sin solicitar el PIN. Esta función está disponible para dispositivos de destino compatibles con *Bluetooth* versión 2.1 o superior.

10. Una vez completado el emparejado, el dispositivo ProBP 3400 se conectará automáticamente al dispositivo de destino e intentará conectarse de nuevo a él cada vez que se encienda el dispositivo ProBP 3400.

Cuando los dispositivos están conectados, aparece el símbolo  en la esquina izquierda de la pantalla ProBP 3400.

Conexión del dispositivo ProBP 3400 a un dispositivo de destino

Cuando el dispositivo ProBP 3400 está emparejado a un dispositivo de destino, automáticamente intenta conectarse de nuevo cada vez que se enciende el dispositivo ProBP 3400. Si el dispositivo no se conecta transcurridos 60 segundos desde que se encendió el dispositivo ProBP 3400, la radio *Bluetooth* se apagará para conservar la energía de la batería.

Si el dispositivo ProBP 3400 no se vuelve a conectar automáticamente:

1. Presione el botón **Encendido/Apagado** para apagar el dispositivo.
2. Asegúrese de que se encuentra a varios metros o pies del dispositivo de destino.
3. Presione el botón **Encendido/Apagado** para encender el dispositivo.

Configuración avanzada

Para ver o modificar la configuración avanzada:

1. En la pantalla Ajustes, presione los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para resaltar el menú Avanzados.
2. Presione el botón **Seleccionar**. Se mostrará el menú Avanzados.
3. Utilice los botones **Arriba** o **Abajo** para resaltar Recuento de ciclos, Gestión de datos, Fecha, Hora, PAM o Idioma.

Recuento de ciclos

Para ver el recuento de ciclos del dispositivo:

1. En la pantalla Avanzados, utilice los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para resaltar Recuento de ciclos.
2. Presione el botón **Seleccionar**. Se mostrará el número total de lecturas realizadas en el dispositivo.
3. Utilice el botón **Navegación abajo** para resaltar Cerrar.

Gestión de datos

El dispositivo ProBP 3400 permite almacenar hasta 50 lecturas en su memoria interna. La función Gestión de datos permite gestionar el almacenamiento de lecturas adicionales.

1. En la pantalla Avanzados, utilice los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para resaltar Gestión de datos.
2. Presione el botón **Seleccionar**.
3. Utilice los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para resaltar Sobrescritura automática o Confirmar sobrescritura.

Si se selecciona Sobrescritura automática, el dispositivo sobrescribirá las lecturas anteriores, comenzando por la lectura 1, cuando la memoria interna esté llena. Si se selecciona Confirmar sobrescritura, el usuario deberá confirmar si se guardará cada lectura adicional cuando la memoria esté llena.

4. Presione el botón **Seleccionar** para confirmar su selección.

El valor predeterminado de gestión de datos es Sobrescritura automática.

Selección de fecha

Para modificar la fecha que aparece en la pantalla Página de inicio:

1. En la ventana Avanzado, use los botones **Navegar arriba** o **Navegar abajo** para resaltar la fecha.
2. Pulse el botón **Seleccionar** para modificar la entrada.
3. El campo de formato de fecha estará resaltado. Pulse el botón **Navegar arriba** o **Navegar abajo** para acceder a la opción de formato correcta.
4. Pulse el botón **Seleccionar** para aceptar el formato de fecha tal y como se muestra.
5. Pulse el botón **Navegar abajo** para resaltar la fecha.
6. Pulse el botón **Seleccionar**. El primer campo numérico aparece resaltado para su edición.
7. Use el botón **Navegar arriba** para incrementar el valor numérico o el botón **Navegar abajo** para disminuirlo.
8. Pulse el botón **Navegar derecha** para pasar al siguiente campo.
9. Repita los pasos 7 y 8 para editar valores numéricos adicionales.
10. Pulse el botón **Navegar derecha** para resaltar el botón **Aceptar**.
11. Pulse el botón **Seleccionar** para aceptar la entrada.

Selección de la hora

Para modificar la hora que aparece en la pantalla Página de inicio:

1. En la ventana Avanzado, use los botones **Navegar arriba** o **Navegar abajo** para resaltar la hora.
2. Pulse el botón **Seleccionar** para modificar la entrada.
3. El campo de formato de hora estará resaltado. Pulse el botón **Navegar arriba** o **Navegar abajo** para acceder a la opción de formato correcta.
4. Pulse el botón **Seleccionar** para aceptar el formato de hora tal y como se muestra.

5. Pulse el botón **Navegar abajo** para resaltar la hora.
6. Pulse el botón **Seleccionar**. El primer campo numérico aparece resaltado para su edición.
7. Use el botón **Navegar arriba** para incrementar el valor numérico o el botón **Navegar abajo** para disminuirlo.
8. Pulse el botón **Navegar derecha** para pasar al siguiente campo.
9. Repita los pasos 7 y 8 para editar valores numéricos adicionales.
10. Pulse el botón **Navegar derecha** para resaltar el botón **Aceptar**.
11. Pulse el botón **Seleccionar** para aceptar la entrada.

PAM

1. En la pantalla Avanzados, utilice los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para resaltar PAM.
2. Presione el botón **Seleccionar**.
3. Utilice los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para resaltar Activada o Desactivada.
4. Presione el botón **Seleccionar** para confirmar su selección.
El valor predeterminado para PAM es Activada.

Idioma

Para cambiar el idioma del dispositivo:

1. En la pantalla Avanzados, utilice los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para resaltar Idioma.
2. Presione el botón **Seleccionar**. Aparecerá la pantalla Idioma.
3. Utilice los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para resaltar la opción de idioma correcta.
4. Presione el botón **Seleccionar** para seleccionar un idioma.
Una pantalla emergente de confirmación mostrará el idioma seleccionado.
El idioma predeterminado es el inglés.

Revisión de datos

El acceso a los datos se realiza mediante el menú Revisar. Los datos pueden identificarse por número, fecha y hora en que se realizó la lectura, parámetros diastólico y sistólico, PAM y los datos de frecuencia del pulso capturados en el momento de la lectura.

Revisión de datos

1. En la pantalla Inicio, presione el botón **Navegación a la izquierda**. Se resaltará la opción de menú Revisar.
2. Presione el botón **Seleccionar**. Se mostrará el menú Revisar.
3. Utilice los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para revisar la lectura que desee.

Eliminación de datos

1. En la pantalla Inicio, presione la flecha **Navegación a la izquierda**. Se resaltará la opción de menú Revisar.
2. Presione el botón **Seleccionar**. Se mostrarán la presión sanguínea, la frecuencia del pulso, los datos de PAM (si está habilitado), la fecha y la hora.
3. Utilice los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para resaltar la lectura que desee.
4. Presione el botón **Seleccionar** para eliminar la lectura que desee. Se mostrará una ventana emergente de confirmación; utilice los botones de navegación **Arriba** o **Abajo** para resaltar la eliminación de la lectura seleccionada, de todas las lecturas, o para salir de la pantalla sin guardar los cambios.
5. Presione el botón **Seleccionar** para confirmar la eliminación de la lectura seleccionada o de todas las lecturas, o presione el botón **Inicio/parada de presión sanguínea** para salir sin guardar los cambios.

Mantenimiento y servicio

Calibración del dispositivo

Welch Allyn recomienda realizar una calibración anual del dispositivo ProBP 3400.

Para calibrar el dispositivo ProBP 3400:

- Utilice la herramienta de servicio de Welch Allyn.
- Envíe el dispositivo a un centro de asistencia de Welch Allyn cercano.

Cambio de la batería



ADVERTENCIA El dispositivo puede dañarse si se utilizan baterías defectuosas. Si la batería presenta signos de daños, fuga o deterioro, deberá reemplazarla inmediatamente por una batería recomendada para el dispositivo o suministrada con él.



ADVERTENCIA Si las baterías no se desechan adecuadamente, podría producirse un peligro de explosión o contaminación. No deseché nunca las baterías en contenedores de basura. No arroje la batería al fuego. Recicle siempre las baterías siguiendo las normas locales.



ADVERTENCIA La manipulación inadecuada de la batería puede causar generación de calor, humo, explosión o fuego.



ADVERTENCIA No quite la etiqueta de la batería.



ADVERTENCIA No desmonte, modifique ni suelde la batería.



ADVERTENCIA No conecte directamente (cortocircuito) los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería.



ADVERTENCIA Para evitar cortocircuitos, mantenga los terminales de la batería alejados de objetos metálicos.



ADVERTENCIA No exponga la batería a temperaturas superiores a 80 °C (176 °F).



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. No abra el dispositivo ni intente repararlo, ya que en el interior del dispositivo ProBP 3400 no hay piezas que necesiten mantenimiento por parte del usuario, excepto el cambio de la batería. Realice únicamente los procedimientos de limpieza y mantenimiento rutinarios descritos específicamente en estas instrucciones de uso. La revisión y reparación de las piezas internas deberá realizarlas únicamente el personal de servicio cualificado.

El dispositivo ProBP 3400 se alimenta de una batería de iones de litio recargable.

Para extraer la batería:

1. Retire el tornillo de la tapa del compartimento de la batería con ayuda de un destornillador Phillips.
2. Retire la tapa del compartimento de la batería.
3. Extraiga la batería del compartimento de la batería.
4. Quite el envoltorio de la nueva batería.
5. Siga las indicaciones de polarización de la etiqueta de la batería e inserte primero el lado positivo (+) en el compartimento de la batería.
6. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.
7. Fije el tornillo con ayuda del destornillador.

Si el dispositivo ProBP 3400 no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, extraiga la batería antes de almacenar el dispositivo.

Limpieza del dispositivo



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. Antes de limpiar el dispositivo, desconecte el cable eléctrico de la fuente de alimentación y del dispositivo.



ADVERTENCIA Evite que se derrame agua u otros líquidos sobre los conectores del equipo. Si esto ocurre, seque los conectores con aire caliente. Compruebe la precisión de todas las funciones.



PRECAUCIÓN Este dispositivo no es resistente al calor. No esterilice en autoclave.

El dispositivo es compatible con los siguientes agentes:

- CaviWipes™
- Sani-Cloth®Plus
- Alcohol isopropilo al 70%
- Solución blanqueadora con cloro al 10% y agua al 90%

Nota Limpie el dispositivo con regularidad siguiendo la normativa y los protocolos del centro, o las disposiciones locales.

Toallitas CaviWipes o Sani-Cloth Plus

Siga las instrucciones del fabricante del agente limpiador.

1. Utilice las toallitas CaviWipes o Sani-Cloth Plus para limpiar la superficie del dispositivo y eliminar toda suciedad.
2. Deje secar la superficie del dispositivo durante 10 minutos como mínimo antes de volver a usar el dispositivo.

Alcohol isopropilo al 70%

Limpie el dispositivo con un paño limpio ligeramente humedecido con alcohol isopropilo al 70%.

Solución blanqueadora con cloro al 10% y agua al 90%

1. Limpie el dispositivo con un paño limpio ligeramente humedecido con una solución con agua al 90% y lejía al 10%.
2. Aclare con un paño suave ligeramente humedecido en agua limpia.
3. Deje secar la superficie del dispositivo durante 10 minutos como mínimo antes de volver a usar el dispositivo.

Limpieza de los accesorios

Limpie el tubo flexible de PSNI y los manguitos reutilizables con un paño humedecido en una solución de detergente suave.

Para limpiar el soporte y los accesorios de montaje pueden utilizarse los mismos agentes limpiadores que para el dispositivo.

Nota Limpie el dispositivo con regularidad siguiendo la normativa y los protocolos del centro, o las disposiciones locales.

Especificaciones

Especificaciones físicas

Rendimiento

En esta sección se describen los rangos normales para el dispositivo ProBP 3400.

Precisión de la presión sanguínea

La precisión de la presión sanguínea cumple o supera las normas ANSI.AAMI SP10:2002 relativas a la precisión de presión sanguínea no invasiva (error medio de ± 5 mmHg, desviación estándar de 8 mmHg) La exactitud de la medición de la presión sanguínea es válida solamente si se mide en la parte superior del brazo.

Intervalo de presión del manguito	De 0 a 300 mmHg
Intervalo de presión sistólica	De 60 a 250 mmHg
Intervalo de presión diastólica	De 30 a 160 mmHg
Intervalo de presión arterial media (PAM) La PAM es una lectura calculada que ofrece un valor aproximado.	De 40 a 190 mmHg
Rango de frecuencia del pulso	De 35 a 199 lpm
Precisión de frecuencia del pulso	$\pm 5.0\%$
Límite de sobrepresión	300 mmHg

Especificaciones técnicas

Dimensiones	Altura: 15,0 cm (5,91 pulg.) Anchura: 8,0 cm (3,15 pulg.) Profundidad: 5,6 cm (2,20 pulg.)
Peso	450 g (0,99 pulg.)
Montaje	Soporte móvil a medida Soporte de montaje en pared a medida Soporte de montaje en escritorio a medida

Portabilidad

Puede usarse como un dispositivo de mano

Especificaciones eléctricas

Requisitos de alimentación:

Entrada: 100-240 V CA, 0,18 A, 50-60 Hz

Salida: 5 V CC, 0,5 A

Grado de protección:

Pieza del tipo BF

Clasificación de seguridad:

Clase II

Encendido interno:

Batería de iones de litio, 3,7 V, 2100 mAh, 7,8 Wh

Protección contra la entrada de agua:

IPX0

Modo de funcionamiento seguro:

Funcionamiento continuo

Normas:

Este dispositivo cumple con las siguientes normas:

EN/IEC 60601-1

EN/IEC 60601-1-2

EN/IEC 80601-2-30

Este dispositivo se investigó clínicamente con los requisitos de ISO 81060-2:2013

IEC 62304

EN 1060-1:1996 Especificación para esfigmomanómetros no invasivos
- Parte 1: Requisitos generalesEN 1060-3:1997 Especificación para esfigmomanómetros no invasivos
- Parte 3: Requisitos adicionales para sistemas electro-mecánicos de medición de la presión sanguínea

FCC subparte 15C

FCC ID #PI4411B, IC 1931B-BTM411

Especificaciones ambientales



WARNING Peligro de incendio y explosión. No ponga en funcionamiento el dispositivo en presencia de una mezcla de anestesia inflamable compuesta por aire, oxígeno u óxido nitroso, ni en entornos con un alto nivel de oxígeno o en cualquier otro entorno que sea potencialmente explosivo.



PRECAUCIÓN Use el dispositivo únicamente dentro de los intervalos de temperatura de funcionamiento establecidos. Es posible que el dispositivo no cumpla las especificaciones de rendimiento si se utiliza fuera de dichos intervalos de temperatura.

Temperatura de funcionamiento

De 10 °C a 40 °C (50 °F a 104 °F)

Temperatura de almacenamiento

De -20 °C a 50 °C (-4 °F a 122 °F)

Altitud de funcionamiento

De -170 a 4877 m (-557 a 16.000 pies)

Humedad de funcionamiento

Del 15 al 90%

Altitud de almacenamiento	De -170 a 4877 m (-557 a 16.000 pies)
Humedad de almacenamiento	De 15 a 95% (sin condensación)

Cómo desechar el equipo

No deseche este producto como residuo municipal sin clasificar. Prepare este producto para su reutilización o recolección por separado según lo especifica la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y el Consejo de la Unión Europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Si este producto está contaminado, no se aplica esta directiva.

Para obtener información más específica sobre la disposición del equipo, visite www.welchallyn.com/weee, o llame al Servicio de Atención al Cliente de Welch Allyn al teléfono +44 207 365 6780.

Normas y cumplimiento

Cumplimiento general de la radio

El uso de la tarjeta inalámbrica *Bluetooth* debe realizarse siguiendo estrictamente las instrucciones del fabricante descritas en la documentación del usuario incluida con el producto.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa FCC e ICES-003 canadiense. Su uso está sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de la normativa FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B, según lo establecido en la parte 15 de la normativa FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar niveles de protección razonables frente a interferencias en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar una energía de radiofrecuencia. Si no se instala ni se utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que las interferencias no se produzcan en una determinada instalación. Si este equipo no provoca interferencias dañinas a la recepción de radio o de televisión, lo cual puede determinarse al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario que pruebe y corrija la interferencia siguiendo uno de los métodos siguientes:

- Reoriente o recolocque la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto del circuito donde está conectado el receptor.
- Consulte a su proveedor o a un técnico experto en radio y TV para obtener ayuda.

El usuario puede obtener información en el siguiente documento elaborado por la Comisión Federal de Comunicaciones:

The Interference Handbook

Este folleto está disponible en U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402 (EE. UU.). Número de stock 004-000-0034504.

Welch Allyn no se responsabiliza de las interferencias de radio o televisión producidas por una modificación no autorizada de los dispositivos que se incluyen con este producto de Welch Allyn, o bien por la sustitución o la conexión de cables de conexión y equipo distintos de los especificados por Welch Allyn.

El usuario será el responsable de realizar la corrección de la interferencia causada por dicha modificación, sustitución o conexión sin autorización.

Normativa Industry Canada (IC)

Este dispositivo cumple con la norma RSS 210 de Industry Canada.

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado en el dispositivo.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Este aparato digital de clase B cumple con la normativa canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Unión Europea

La radio *Bluetooth* incluida en este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva sobre R&TTE (1999/5/CE) de la Unión Europea.

Guía y declaración del fabricante

Compatibilidad EMC

Se deben tomar precauciones especiales relacionadas con la compatibilidad electromagnética (EMC) en todos los equipos electromédicos. Este dispositivo cumple la norma IEC 60601-1-2:2014.

- Los equipos electromédicos se deben instalar y poner en servicio según la información de EMC que se proporciona en estas *Instrucciones de uso*.
- Los equipos de comunicaciones por radiofrecuencia portátiles y móviles pueden afectar al comportamiento de los equipos de electromedicina.

El monitor cumple con todos los estándares aplicables y exigibles acerca de la interferencia electromagnética.

- Por lo general no afecta a equipos ni dispositivos cercanos.
- Por lo general no se ve afectado por equipos ni dispositivos cercanos.
- No es seguro utilizar el monitor en presencia de equipos quirúrgicos de alta frecuencia.
- No obstante, es recomendable evitar el uso del monitor demasiado cerca de otros equipos.

Nota El dispositivo ProBP 3400 tiene requisitos de rendimiento esenciales asociados a la medición de la presión sanguínea. En presencia de interferencias electromagnéticas, el dispositivo podría generar un código de error. Una vez pasadas las interferencias electromagnéticas, el dispositivo ProBP 3400 se recuperará automáticamente y funcionará según lo previsto.



ADVERTENCIA No utilice el dispositivo ProBP 3400 junto a otros equipos o sistemas médicos, ni encima de los mismos, porque podría dar lugar a un funcionamiento incorrecto. En caso de no poder evitarse, observe el comportamiento del dispositivo ProBP 3400 y de otros equipos para comprobar que funcionan con normalidad.



ADVERTENCIA Utilice solo accesorios recomendados por Welch Allyn para su uso con el dispositivo ProBP 3400. Los accesorios no recomendados por Welch Allyn podrían afectar negativamente a las emisiones e inmunidad electromagnéticas.



ADVERTENCIA Mantenga una distancia mínima de separación entre el dispositivo ProBP 3400 y el equipo de comunicaciones por radiofrecuencia portátil. El rendimiento del dispositivo ProBP 3400 podría disminuir si no mantiene una distancia adecuada entre los equipos.



ADVERTENCIA Este dispositivo no ha sido probado para su uso en entornos clínicos en proximidad con equipos quirúrgicos de alta frecuencia ni en presencia de imágenes por resonancia magnética. No utilice este dispositivo en entornos donde se produzcan muchas interferencias electromagnéticas.

Información de emisiones e inmunidad

Emisiones electromagnéticas

El dispositivo tiene como uso específico el ambiente electromagnético indicado más abajo. El cliente o el usuario del dispositivo deben asegurarse de utilizarlo en un ambiente con dichas características.

Prueba de emisiones	Cumplimiento	Entorno electromagnético - Guía
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11	Grupo 1	El dispositivo utiliza energía RF sólo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, las emisiones de RF son muy bajas, y no es muy probable que causen interferencias en los equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11	Clase B	El dispositivo es apto para su uso en todo tipo de establecimientos, excepto los establecimientos domésticos y aquellos conectados directamente a la red de suministro eléctrico de bajo voltaje que alimenta los edificios utilizados con fines domésticos.
Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2	Clase A	 ADVERTENCIA Este equipo o sistema está diseñado para ser utilizado únicamente por profesionales sanitarios. Este equipo o sistema puede producir interferencias de radio o interrupciones en el funcionamiento de equipos cercanos ^a . Es posible que sea necesario tomar medidas atenuantes, como cambiar la orientación o la ubicación del dispositivo, o proteger la ubicación.
Fluctuaciones de tensión/emisiones intermitentes IEC 61000-3-3	Conforme	

^A El dispositivo contiene un transmisor de multiplexación por división ortogonal de frecuencia (OFDM, Orthogonal Frequency Division Multiplexing) de 5 GHz, o un transmisor de salto de frecuencia (FHSS, Frequency Hopping Spread Spectrum) de 2,4 GHz para la comunicación inalámbrica. El funcionamiento de la radio cumple los requisitos de varias agencias, incluidas la norma FCC 47 CFR 15.247 y la Directiva sobre equipos radioeléctricos (2015/53/UE). El transmisor está exento de los requisitos CEM de 60601-1-2, aunque deberán tenerse en cuenta para solucionar posibles problemas de interferencia con otros dispositivos.

EIRP (potencia isotrópica radiada equivalente): 0,4 dBm

Banda ISM (industriales, científicas y médicas): 2,4 - 2,485 GHz

Inmunidad electromagnética

El dispositivo tiene como uso específico el ambiente electromagnético indicado más abajo. El cliente o el usuario del dispositivo deben asegurarse de utilizarlo en un ambiente con dichas características.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético - Guía
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV por contacto ± 15 kV aire	±8 kV ±15 kV	El suelo debe ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si el suelo está cubierto de material sintético, la humedad relativa debe ser por lo menos del 30 %.
Señal eléctrica transitoria rápida/pico IEC 61000-4-4	±2 kV para líneas de alimentación eléctrica ±1 kV para líneas de entrada/salida	±2 kV ±1 kV	La calidad de la red eléctrica debe ser la habitual de un entorno comercial u hospitalario.
Sobretensión IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV De línea a línea ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV De línea a tierra	±1 kV ±2 kV	La calidad de la red eléctrica debe ser la habitual de un entorno comercial u hospitalario.
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de energía eléctrica IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 0,5 ciclos A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315° 0 % U_T ; 1 ciclo y 70% U_T ; 25/30 ciclos 0 % U_T ; 300 ciclos Fase única: a 0°	0 % U_T ; 0,5 ciclos 0 % U_T ; 1 ciclo y 70 % U_T ; 25/30 ciclos 0 % U_T ; 300 ciclos	La calidad de la alimentación principal debe ser la de un entorno típico comercial u hospitalario. Si el usuario del monitor requiere el uso continuo de este durante las interrupciones de la red eléctrica, se recomienda que el monitor sea alimentado a través de una fuente de alimentación ininterrumpida o una batería.
Campo magnético de frecuencia (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Los campos magnéticos de frecuencia deben estar a niveles típicos de un emplazamiento clásico en un entorno comercial u hospitalario.

Nota: U_T es la tensión de red de CA antes de la aplicación del nivel de prueba.

Inmunidad electromagnética

El monitor está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del monitor deben asegurarse de utilizarlo en un entorno que cumpla dichas características.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético - Guía
			La distancia entre los equipos portátiles o móviles de comunicaciones de RF y el monitor, incluidos los cables, no debe ser inferior a la distancia de separación recomendada, la cual se calcula a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.
			Distancia de separación recomendada
RF conducida IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz	3 Vrms	$d = \left[\frac{3.5}{V_1}\right]\sqrt{P}$
	6 Vrms en las bandas de radio ISM y de radioaficionados entre 150 kHz y 80 MHz	6 Vrms	$d = \left[\frac{12}{V_2}\right]\sqrt{P}$
RF radiada IEC 61000-4-3	10 V/m de 80 MHz a 2,7 GHz 7 GHz	10 V/m	$d = \left[\frac{12}{E_1}\right]\sqrt{P}$ de 80 MHz a 800 MHz $d = \left[\frac{23}{E_1}\right]\sqrt{P}$ 800 MHz a 2,7 GHz donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de los transmisores RF fijos, determinadas mediante una revisión electromagnética del sitio ^a , deben ser inferiores al nivel de conformidad en cada gama de frecuencias ^b . Se pueden producir interferencias cerca de los equipos marcados con el símbolo siguiente:



Nota 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la gama de frecuencias superior.

Nota 2: Estas directrices pueden no ser aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y el reflejo de las estructuras, los objetos y las personas.

^aNo se pueden predecir con exactitud las intensidades de los campos de los transmisores fijos, por ejemplo, las estaciones base para los radioteléfonos (celulares/inalámbricos) y las radios móviles terrestres, las radiocomunicaciones de aficionados, la radiodifusión AM y FM y la transmisión de televisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a los transmisores fijos de RF, se debe considerar la realización de una inspección electromagnética del sitio. Si la medición de la intensidad del campo en un lugar en el que se utiliza el monitor supera el nivel de cumplimiento aplicable de RF, debe evaluarse el monitor para verificar que su funcionamiento es normal. Si se observa un rendimiento anormal, es posible que necesite implementar medidas adicionales, como cambiar la orientación o ubicación del monitor.

Inmunidad electromagnética

^bPara un intervalo de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de los campos deben ser inferiores a 10 V/m.

Distancias de separación recomendadas entre los equipos portátiles y móviles de comunicaciones de RF y el monitor

El monitor está diseñado para utilizarse en un ambiente electromagnético en el que las perturbaciones de RF radiada estén controladas. El cliente o el usuario del monitor pueden ayudar a evitar la interferencia electromagnética si mantienen una distancia mínima entre los equipos portátiles y móviles de comunicaciones de RF (transmisores) y el monitor, tal como se recomienda a continuación, según la potencia máxima de salida de los equipos de comunicaciones.

Distancia de separación según la frecuencia del transmisor (m)

Potencia nominal de salida máx. del transmisor (W)	De 150 kHz a 80 MHz fuera de las bandas ISM $d = \left[\frac{3,5}{V_1}\right]\sqrt{P}$	De 150 kHz a 80 MHz en bandas ISM $d = \left[\frac{12}{V_2}\right]\sqrt{P}$	De 80 MHz a 800 MHz $d = \left[\frac{12}{E_1}\right]\sqrt{P}$	De 800 MHz a 2,7 GHz $d = \left[\frac{23}{E_1}\right]\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,20	0,12	0,23
0,1	0,37	0,63	0,38	0,73
1	1,17	2,00	1,20	2,30
10	3,69	6,32	3,79	7,27
100	11,67	20,00	12,00	23,00

Para los transmisores con un nivel máximo de potencia de salida no indicado en la tabla anterior, la distancia d de separación recomendada en metros (m) se puede determinar utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es el nivel máximo de potencia de salida del transmisor calculado en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

Nota 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación correspondiente a la gama de frecuencias superior.

Nota 2: Estas directrices pueden no ser aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y el reflejo de las estructuras, los objetos y las personas.

Especificaciones de la prueba de inmunidad de puerto de encerramiento para el equipo de comunicaciones inalámbricas por RF

Frecuencia de la prueba (MHz)	Banda ^a (MHz)	Servicio ^a	Modulación ^b	Potencia máxima (W)	Distancia (m)	Nivel de prueba de inmunidad (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Modulación por impulsos ^b 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^c Desviación de ± 5 kHz Seno de 1 kHz		0,3	28
710	704 - 787	Banda LTE 13, 17	Modulación por impulsos ^b 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Banda LTE 5	Modulación por impulsos ^b 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700 - 1990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, banda LTE 1, 3, 4, 25, UMTS	Modulación por impulsos ^b 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Banda LTE 7	Modulación por impulsos ^b 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulación por impulsos ^b 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

NOTA: Si es necesario para lograr el NIVEL DE PRUEBA DE INMUNIDAD, la distancia entre la antena de transmisión y el monitor puede reducirse a 1 m. La distancia de la prueba de 1 m está permitida por la norma IEC 61000-4-3.

^a Para algunos servicios, solo se incluyen las frecuencias de enlace ascendente.

^b La portadora debe modularse con una señal de onda cuadrada con ciclo de trabajo del 50 %.

^c Como alternativa, si no se puede utilizar la modulación FM, se puede recurrir a la modulación por impulsos del 50 % a 18 Hz, aunque no represente la modulación real.

Garantía

Welch Allyn garantiza que el dispositivo ProBP 3400 y la batería no poseen defectos de materiales ni de fabricación y que funcionará conforme a las especificaciones del fabricante durante un período de un año a partir de la fecha de compra a Welch Allyn o a sus distribuidores o agentes autorizados.

El periodo de garantía deberá comenzar en la fecha de compra. La fecha de compra es: 1) la fecha de envío que aparece en la factura si el dispositivo se adquirió directamente a Welch Allyn, 2) la fecha especificada durante el registro del producto, 3) la fecha de compra del producto a un distribuidor autorizado de Welch Allyn que aparece en el recibo de dicho distribuidor.

Esta garantía no cubre los daños causados por: 1) manipulación durante el envío, 2) uso o mantenimiento contrario a las instrucciones de las etiquetas, 3) modificación o reparación por parte de personas no autorizadas por Welch Allyn y 4) accidentes.

La garantía de productos también está sujeta a los siguientes términos y limitaciones:

Los accesorios no están cubiertos por la garantía. Consulte las instrucciones de uso incluidas con cada accesorio para ver la información de garantía.

No se incluye el coste de envío para devolver un dispositivo a un centro de servicio de Welch Allyn.

Debe obtener una notificación de servicio de Welch Allyn antes de devolver cualquier producto o accesorio a los centros de servicio designados por Welch Allyn's para su reparación. Para obtener un número de notificación de servicio, póngase en contacto con el servicio técnico de Welch Allyn.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS ENTRE OTRAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA FINES PARTICULARES. LA OBLIGACIÓN DE WELCH ALLYN'S SEGÚN ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADA A LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE PRODUCTOS QUE TENGAN ALGÚN DEFECTO. WELCH ALLYN NO SE RESPONSABILIZA DE LOS DAÑOS INDIRECTOS O CONSECUENTES DERIVADOS DE UN DEFECTO DEL PRODUCTO CUBIERTO POR LA GARANTÍA.

Solución de problemas

Lecturas inexactas de la presión sanguínea

Posible causa	Acción correctiva y explicación
Tamaño de manguito incorrecto	Utilice únicamente manguitos aprobados por Welch Allyn. Mida la circunferencia del brazo del paciente, a una distancia media entre el codo y el hombro (consulte el apartado "Selección del manguito de presión sanguínea" para seleccionar el tamaño adecuado de manguito).
Ubicación del brazo del paciente	Asegúrese de que el brazo del paciente se encuentre a la altura del corazón.
Movimiento del brazo durante el ciclo de medición de la presión sanguínea	Mantenga inmóvil el brazo durante el ciclo de medición de la presión sanguínea. El movimiento puede provocar imprecisiones por artefactos.
Medición de la presión sanguínea sobre la ropa	Mida la presión sanguínea sobre el brazo desnudo.
Arritmia	Controle la regularidad de la frecuencia cardíaca (palpe el pulso o examine el dispositivo). La presencia de irregularidades moderadas a graves en la frecuencia cardíaca puede dificultar la medición de la presión sanguínea.
Cambio de presión sanguínea entre la lectura auscultatoria y la lectura de ProBP 3400	Compruebe la presión sanguínea inmediatamente antes de la lectura del dispositivo ProBP 3400. La presión sanguínea es dinámica y puede cambiar. Es normal que la presión sanguínea fluctúe entre 5 y 10 mmHg.
Referencia incorrecta	Utilice el sonido de Korotkoff correcto para determinar la presión sanguínea diastólica. <ul style="list-style-type: none"> Muchas personas identifican incorrectamente la presión sanguínea diastólica con la ausencia de sonido únicamente (fase 5). El dispositivo ProBP 3400 ha sido desarrollado según las recomendaciones de la American Heart Association (Asociación de Cardiología Estadounidense), que indican que se debe utilizar la fase 5 salvo que el sonido continúe hasta 0

Posible causa	Acción correctiva y explicación
	<p>mmHg, en cuyo caso se debe utilizar el cambio en la calidad del sonido (fase 4).</p> <p>Desinfe el manguito a un ritmo inferior a 3 mmHg por segundo.</p> <ul style="list-style-type: none"> Una de las principales causas de error en la medición auscultatoria de la presión sanguínea consiste en desinflar el manguito muy rápidamente. La American Heart Association recomienda desinflarlo a un ritmo de no más de 3 mmHg por segundo. <p>Sólo utilice esfigmomanómetros que estén calibrados.</p> <ul style="list-style-type: none"> Los esfigmomanómetros que no están calibrados pueden causar mediciones inexactas de la presión sanguínea.
Reconocimiento inadecuado del sonido auscultatorio por parte de la persona que realiza la medición	Utilice un estetoscopio de alta calidad. Solicite que otra persona controle la presión sanguínea del paciente.

Inflado y desinflado del manguito sin que aparezca la lectura de tensión arterial

Posible causa	Acción correctiva y explicación
Fuga en el sistema neumático	<p>Puede aparecer Inflado demasiado rápido; compruebe manguito PSNI y conexiones de tubos.</p> <p>Puede aparecer Límites de presión de manguito superados. Apagando.</p> <p>Puede aparecer Fuga aire de PSNI; compruebe manguito y conexiones de tubos.</p> <p>Puede aparecer No se puede determinar la PSNI; compruebe los ajustes de inflado.</p> <p>Asegúrese de que todas las conexiones del manguito están apretadas.</p> <p>Compruebe detenidamente que no haya fugas en el manguito de tensión arterial, en los tubos ni en el tubo de presión conectados al ProBP 3400.</p>
La presión sanguínea medida del paciente queda fuera de los límites de especificación nominales del dispositivo	La presión sanguínea determinada está fuera del intervalo nominal. Evalúe al paciente mediante métodos manuales.
Movimiento del brazo durante el ciclo	<p>Puede aparecer Imposible determinar PSNI; compruebe las conexiones; limite el movimiento del paciente.</p> <p>Mantenga inmóvil el brazo durante el ciclo de medición de la presión sanguínea.</p> <p>El movimiento puede provocar imprecisiones del artefacto, larga duración del ciclo y mensajes de error.</p>
Artefacto con movimiento de los tubos del manguito o tubo de presión	Puede aparecer Imposible determinar PSNI; compruebe si hay conexiones o tubos enroscados.

Possible causa	Acción correctiva y explicación
	No conecte los tubos del manguito ni el tubo de presión durante el ciclo de tensión arterial. El movimiento puede provocar imprecisiones por artefactos.
Puede que el usuario haya pulsado el botón Inicio/parada de presión sanguínea	Aparecerá el mensaje User cancelled NIBP reading (El usuario canceló la lectura PSNI). Pulse el botón Inicio/parada de presión sanguínea para iniciar la medición de presión sanguínea.

Sin inflado del manguito

Possible causa	Acción correctiva y explicación
Las conexiones entre el dispositivo y el manguito están flojas	Compruebe todas las conexiones.
El dispositivo se está usando en un entorno con microclima	Puede aparecer La temperatura ambiente se encuentra fuera del intervalo de funcionamiento. Vuelva a intentar realizar la medición. Ponga el dispositivo en funcionamiento dentro del intervalo de temperatura indicado en la sección de especificaciones medioambientales.
Se han producido errores internos o un mensaje de error	Puede aparecer No funciona la opción PSNI. Llame al servicio técnico. Póngase en contacto con el centro de atención al cliente de Welch Allyn.

El manguito se sale

Possible causa	Acción correctiva y explicación
Tamaño de manguito inadecuado	Consulte el apartado "Selección del manguito de presión sanguínea" para seleccionar el tamaño de manguito adecuado. Si el manguito se sigue saliendo, informe al departamento biomédico o al servicio técnico de Welch Allyn.
Manguito no colocado de manera segura	Cierre suavemente la cinta de velcro antes de inflar el manguito.
Manguito colocado del revés	Vuelva a colocar el manguito. Compruebe que la etiqueta de Welch Allyn esté hacia afuera.

El manguito se desinfla muy lentamente

Posible causa	Acción correctiva y explicación
Movimiento del paciente	<p>El paciente debe permanecer inmóvil.</p> <p>No apriete el brazo contra la pared torácica, ya que la respiración puede afectar a la velocidad y la exactitud de la medición de la presión sanguínea.</p>
Arritmia	<p>Controle la regularidad de la frecuencia cardíaca (palpe el pulso o examine el dispositivo).</p> <p>La presencia de irregularidades moderadas a graves en la frecuencia cardíaca puede dificultar la medición de la presión sanguínea.</p>
Fugas pequeñas en el sistema neumático	<p>Compruebe que los tubos del manguito y el tubo flexible para presión sanguínea no presenten fugas.</p>

El dispositivo no se enciende

Posible causa	Acción correctiva y explicación
Batería baja	Enchufe el dispositivo. Verifique las conexiones entre el dispositivo ProBP 3400 y el transformador, y entre el transformador y el enchufe de pared.
Batería instalada incorrectamente	Siga las indicaciones de polarización de la etiqueta de la batería e inserte primero el lado positivo (+) en el compartimento de la batería.
El dispositivo no se enciende	<p>Desenchufe el dispositivo del enchufe de pared y compruebe que el cable no esté dañado. Si las conexiones están fijadas, compruebe la toma de corriente. El indicador de carga está activado si las conexiones son correctas y el dispositivo se enchufa en un tomacorriente que funcione adecuadamente.</p> <p>Conecte el dispositivo en una toma de corriente eléctrica que sepa que funciona.</p> <p>El dispositivo no podrá encenderse si la batería está completamente descargada. Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación externa durante al menos 15 minutos antes de intentar volver a encenderlo. Si el dispositivo se enciende, cargue la batería durante un mínimo de seis horas antes de desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación.</p> <p>Sustituya la batería.</p> <p>Informe al departamento biomédico o al servicio técnico de Welch Allyn.</p>
Error del sistema	<p>El dispositivo muestra un mensaje de error del sistema que contiene un icono de llave inglesa  y un código de fallo del sistema que ayuda a los ingenieros y al personal del servicio técnico a diagnosticar el problema.</p>

Solución de problemas de Bluetooth

El dispositivo ProBP 3400 y el dispositivo de destino no están emparejados

Posible causa	Acción correctiva y explicación
La radio <i>Bluetooth</i> no está habilitada en el dispositivo ProBP 3400	Consulte el apartado Tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> para obtener instrucciones sobre cómo habilitar la funcionalidad <i>Bluetooth</i> en el dispositivo.
El dispositivo ProBP 3400 no se encuentra en el modo Emparejamiento	Consulte el apartado Tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> para obtener instrucciones sobre cómo habilitar el emparejamiento en el dispositivo.

Possible causa	Acción correctiva y explicación
Hay demasiada distancia entre el dispositivo ProBP 3400 y el dispositivo de destino.	Acerque el dispositivo ProBP 3400 al dispositivo de destino.
Se especificó un PIN incorrecto para una conexión <i>Bluetooth</i> 2.0.	Si se solicita un PIN, escriba 1234 .
Hay un problema con el dispositivo de destino	Consulte los manuales del sistema operativo o el hardware del ordenador para obtener información más detallada de solución de problemas.

El dispositivo ProBP 3400 y el dispositivo de destino no están conectados

Possible causa	Acción correctiva y explicación
El dispositivo ProBP 3400 y el dispositivo de destino no están emparejados.	Siga las instrucciones para emparejar el dispositivo ProBP 3400 a un dispositivo de destino. Si se intentó el emparejamiento: <ul style="list-style-type: none"> • Vuelva a realizar el proceso de emparejamiento. • Consulte el apartado Solución de problemas relativo a la ausencia de emparejamiento entre el dispositivo ProBP 3400 y el dispositivo de destino.
Hay demasiada distancia entre el dispositivo ProBP 3400 y el dispositivo de destino.	Acerque el dispositivo ProBP 3400 al dispositivo de destino.
El dispositivo de destino y/o el software no se iniciaron en el orden adecuado.	El proceso de conexión no se completó en el orden adecuado. <ol style="list-style-type: none"> 1. Salga de la aplicación en el ordenador. 2. Apague y vuelva a encender el dispositivo ProBP 3400. 3. Vuelva a iniciar la aplicación informática.
Hay un problema con el dispositivo de destino	Consulte los manuales del sistema operativo o el hardware del ordenador para obtener información más detallada de solución de problemas.

El dispositivo ProBP 3400 y el dispositivo de destino han perdido la conexión

Possible causa	Acción correctiva y explicación
Pérdida inesperada de la comunicación <i>Bluetooth</i> El dispositivo ProBP 3400 se apagó.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Salga de la aplicación de destino. 2. Apague el dispositivo ProBP 3400. 3. Reinicie el dispositivo ProBP 3400. 4. Vuelva a iniciar la aplicación de destino.
Hay demasiada distancia entre el dispositivo ProBP 3400 y el dispositivo de destino.	Acerque el dispositivo ProBP 3400 al dispositivo de destino.

Posible causa	Acción correctiva y explicación
Hay un problema con el dispositivo de destino	Consulte los manuales del sistema operativo o el hardware del ordenador para obtener información más detallada de solución de problemas.

Apéndice

Accesorios aprobados de ProBP 3400

Manguitos Flexiport® (sin látex)

Número de componente	Modelo	Descripción
Reuse-08	Reutilizable	Manguito, reutilizable, NIÑO DE TALLA PEQUEÑA, tubo doble
Reuse-09	Reutilizable	Manguito, reutilizable, NIÑO, 2 tubos
Reuse-10	Reutilizable	Manguito, reutilizable, ADULTO TALLA PEQ., 2 tubos
Reuse-11	Reutilizable	Manguito, reutilizable, ADULTO, 2 tubos
Reuse-11L	Reutilizable	Manguito, reutilizable, ADULTO LARGO, tubo doble
Reuse-12	Reutilizable	Manguito, reutilizable, ADULTO GRANDE, 2 tubos
Reuse-12L	Reutilizable	Manguito, reutilizable, ADULTO LARGO GRANDE, 2 tubos
Reuse-13	Reutilizable	Manguito, reutilizable, MUSLO, 2 tubos

Accesorios para presión arterial (sin látex)

Número de componente	Modelo	Descripción
3400-30	ProBP 3400	Tubo flexible doble para presión arterial (1,5 m) (5 pies)
3400-31	ProBP 3400	Tubo flexible doble para presión arterial (3 m) (10 pies)

Opciones de montaje

Número de componente	Descripción
4600-61	Soporte móvil con cestillo y kit de montaje para el dispositivo ProBP 3400
4601-61	Montaje en pared con cestillo para ProBP 3400
4602-61	Montaje en escritorio para ProBP 3400

Accesorios y piezas de repuesto

Número de componente	Descripción
BATT11	Batería de iones de litio, 1 celda
3400-925	Cable USB para ProBP 3400, 2,44 m (8 pies)
3400-926	Cable USB para ProBP 3400, 0,30 m (16 pies)
4600-100	Kit de montaje de fuente de alimentación de 5 W (para uso con el soporte móvil)
3400-561	Adaptador de cestillo con tornillo para ProBP 3400
3400-461	Adaptador de pared con tornillo para ProBP 3400
PWCD-5WW-B	Conjunto de cable eléctrico para el dispositivo ProBP 3400 de mano o para montaje en escritorio o pared, Norteamérica
PWCD-5WT-B	Conjunto de cable eléctrico B, para el dispositivo ProBP 3400 montado en soporte móvil, Norteamérica
PWCD-5WW-2	Conjunto de cable eléctrico 2 para el dispositivo ProBP 3400 de mano o para montaje en escritorio o pared, Europa
PWCD-5WT-2	Conjunto de cable eléctrico 2, para el dispositivo ProBP 3400 montado en soporte móvil, Europa
PWCD-5WW-4	Conjunto de cable eléctrico 4 para el dispositivo ProBP 3400 de mano o para montaje en escritorio o pared, Reino Unido
PWCD-5WT-4	Conjunto de cable eléctrico 4, para el dispositivo ProBP 3400 montado en soporte móvil, Reino Unido
PWCD-5WW-6	Conjunto de cable eléctrico 6 para el dispositivo ProBP 3400 de mano o para montaje en escritorio o pared, Australia/Nueva Zelanda - Anaranjado
PWCD-5WT-6	Conjunto de cable eléctrico 6, para el dispositivo ProBP 3400 montado en soporte móvil, Australia/Nueva Zelanda - Anaranjado
PWCD-5WW-C	Conjunto de cable eléctrico C para el dispositivo ProBP 3400 de mano o para montaje en escritorio o pared, China

Número de componente	Descripción
PWCD-5WT-C	Conjunto de cable eléctrico C, para el dispositivo ProBP 3400 montado en soporte móvil, China
PWCD-5WW-7	Conjunto de cable eléctrico 7 para el dispositivo ProBP 3400 de mano o para montaje en escritorio o pared, Sudáfrica
PWCD-5WT-7	Conjunto de cable eléctrico 7, para el dispositivo ProBP 3400 montado en soporte móvil, Sudáfrica
PWCD-5WT-J	Conjunto de cable eléctrico N, para el dispositivo ProBP 3400 montado en soporte móvil, Japón
3400-100	Puerta de la batería

Servicio técnico

Número de componente	Descripción
S1-3400	Programa de socios completo, ProBP 3400, 1 año
S2-3400	Programa de socios biomédico, ProBP 3400, 1 año
S3-3400	Programa de socios profesionales de inversión, ProBP 3400, 1 año
S4-3400	Programa de socios preventivo, ProBP 3400, 1 año
103521	CD de herramienta de servicio Welch Allyn

Funciones bajo licencia

Número de componente	Descripción
3400-SUREBP	Código de activación de SureBP
3400-BT	<i>Estado de la radio Bluetooth activation code</i>

Documentación

Número de componente	Descripción
Instrucciones de Uso	
106914	Kit, CD, Instrucciones de uso, ProBP 3400
Guía de inicio	
407673	Guía de inicio de ProBP 3400
Instrucciones de uso, Opciones de montaje	

Número de componente	Descripción
104388	Instrucciones de uso, instrucciones del Kit de montaje para el soporte móvil del dispositivo ProBP 3400
104387	Instrucciones de uso, instrucciones del Kit de montaje para el soporte de pared del dispositivo ProBP 3400
104386	Instrucciones de uso, instrucciones del Kit de montaje para el soporte de escritorio del dispositivo ProBP 3400

Opciones de configuración

Modelo	Descripción
34BFHT-B*	Incluye tecnología SureBP® de Welch Allyn, tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> ®, batería de iones de litio recargable, manguitos FlexiPort® de las tallas 11 y 12, configuración de dispositivo de mano
34BFWT-B*	Incluye tecnología SureBP® de Welch Allyn, tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> ®, batería de iones de litio recargable, manguitos FlexiPort® de las tallas 11 y 12, configuración de montaje en pared
34BFST-B*	Incluye tecnología SureBP® de Welch Allyn, tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> ®, batería de iones de litio recargable, manguitos FlexiPort® de las tallas 11 y 12, configuración de montaje en soporte móvil
34XFHT-B*	Incluye tecnología SureBP® de Welch Allyn, batería de iones de litio recargable, manguitos FlexiPort® de las tallas 11 y 12, configuración de dispositivo de mano
34XFWT-B*	Incluye tecnología SureBP® de Welch Allyn, batería de iones de litio recargable, manguitos FlexiPort® de las tallas 11 y 12, configuración de montaje en pared
34XFST-B*	Incluye tecnología SureBP® de Welch Allyn, batería de iones de litio recargable, manguitos FlexiPort® de las tallas 11 y 12, configuración de montaje en soporte móvil
34BXHT-B*	Incluye tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> ®, batería de iones de litio recargable, manguitos FlexiPort® de las tallas 11 y 12, configuración de dispositivo de mano
34BXWT-B*	Incluye tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> ®, batería de iones de litio recargable, manguitos FlexiPort® de las tallas 11 y 12, configuración de montaje en pared
34BXST-B*	Incluye tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> ®, batería de iones de litio recargable, manguitos FlexiPort® de las tallas 11 y 12, configuración de montaje en soporte móvil
34XXHT-B*	Incluye batería de iones de litio recargable, manguitos FlexiPort® de las tallas 11 y 12, configuración de dispositivo de mano
34XXWT-B*	Incluye batería de iones de litio recargable, manguitos FlexiPort® de las tallas 11 y 12, configuración de montaje en pared
34XXST-B*	Incluye batería de iones de litio recargable, manguitos FlexiPort® de las tallas 11 y 12, configuración de montaje en soporte móvil

*Sustituya el último dígito del número de modelo por el código regional que se enumera en la siguiente tabla.

Accesorios y piezas de repuesto

Código	Región
6	Australia/Nueva Zelanda - Anaranjado
C	China
2	Europa
J	Japón (sólo la versión de soporte móvil)
B	Norteamérica
7	Sudáfrica
4	Reino Unido

